ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.10/Add.5
7 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестьдесят первая сессия
Пункт 21 b) повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-жа Дейрдри КЕНТ (Канада)

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава:

V. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

---

* В документе E/CN.4/2005/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюцией и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2005/L.11 и добавлениях к нему.

GE.05-13529 (R) 110405 110405

V. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 12-м и 13-м заседаниях 18 марта 2005 года и на своем 38-м заседании 7 апреля.

2. В приложении VI к настоящему докладу приводится перечень документов, выпущенных по пункту 5 повестки дня. В приложении V содержится перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя в разбивке по пунктам повестки дня.

3. На 12-м заседании 18 марта 2005 года Специальный докладчик по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение г-жа Шайста Шамим внесла на рассмотрение свой доклад (E/CN.4/2005/14). В ходе последовавшего интерактивного диалога представитель Кубы задал Специальному докладчику вопросы, на которые та ответила.

4. В ходе общих прений по пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Подробный перечень выступавших приводится в приложении III к настоящему докладу.

Вопрос о Западной Сахаре

5. На 38-м заседании 7 апреля 2005 года Председатель выступила с заявлением, текст которого гласил:

"**Вопрос о Западной Сахаре**

Комиссия по правам человека постановила без голосования отложить рассмотрение этого вопроса до своей шестьдесят второй сессии в рамках того же пункта повестки дня".

Положение в оккупированной Палестине

6. Кроме того, на 38-м заседании 7 апреля 2005 года представитель Ливийской Арабской Джамахирии (от имени Арабской группы) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.5, авторами которого являлись Индонезия, Ливийская Арабская

Джамахирия (от имени Арабской группы) и Турция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Андорра, Бельгия, Гвинея, Греция, Зимбабве, Ирландия, Испания, Кипр, Китай, Куба, Литва, Малайзия, Мальта, Оман, Пакистан, Португалия, Сан-Марино, Словения, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка.

7. Представитель Ливийской Арабской Джамахирии (от имени Арабской группы) устно внес изменения в проект резолюции, исключив восьмой и девятый пункты преамбулы, а также пункты 4, 5, 6 и 7 постановляющей части и изменив текст пункта 3 постановляющей части, а также изменив соответствующим образом нумерацию последующего пункта.

8. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили наблюдатели от Израиля и Палестины.

9. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции с внесенными в него устно изменениями было проведено заносимое в отчет голосование, и он был принят 49 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Армения, Бразилия, Бутан, Венгрия, Габон, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Канада, Катар, Кения, Китай, Конго, Куба, Мавритания, Малайзия, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Того, Украина, Финляндия, Франция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Буркина-Фасо, Коста-Рика.

10. С заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Гватемалы, Коста-Рики и Соединенных Штатов Америки.

11. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 2005/1.

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

12. Также на 38-м заседании представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.6, авторами которого являлись Бангладеш, Бурунди, Вьетнам, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Камерун, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Судан, Того, Тунис, Уганда, Эквадор, Эритрея и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Катар, Российская Федерация, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Уругвай.

13. С заявлением по мотивам голосования до его проведения выступил представитель Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, входящих в состав Комиссии - Венгрии, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, а также Болгарии, Румынии, Турции, Хорватии, которые присоединились к этому заявлению).

14. По просьбе представителя Нидерландов по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, и он был принят 35 голосами против 15 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Армения, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гватемала, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Малайзия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Свазиленд, Судан, Того, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка.

Голосовали против: Австралия, Канада, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Румыния, Ирландия, Япония, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Гондурас, Саудовская Аравия.

15. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам проекта резолюции.

16. С заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Армении.

17. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 2005/2.